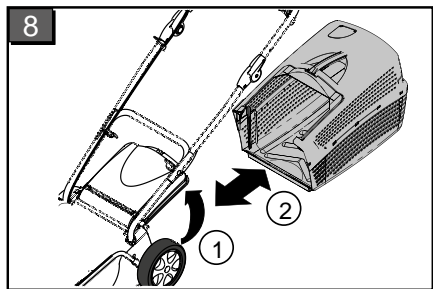
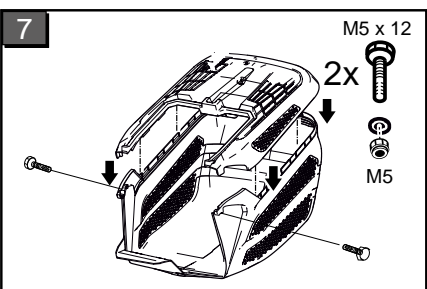
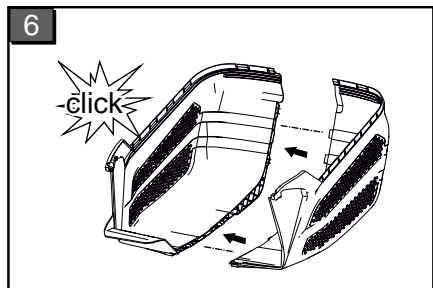
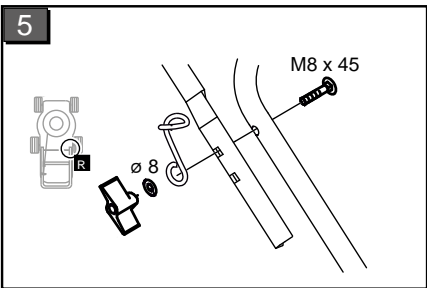
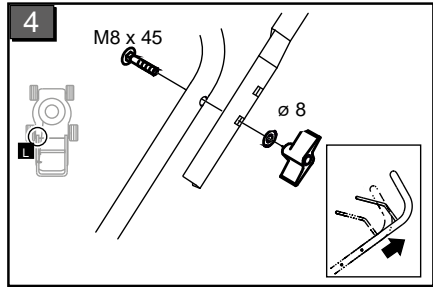
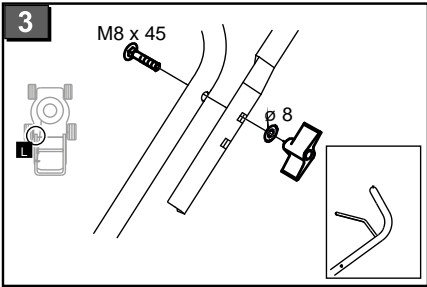
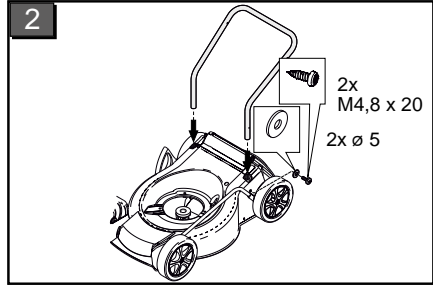
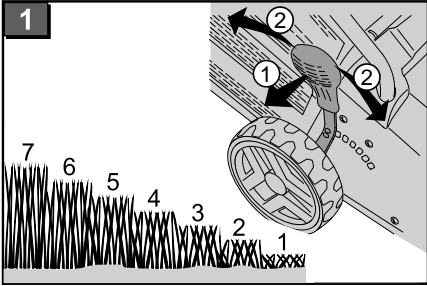


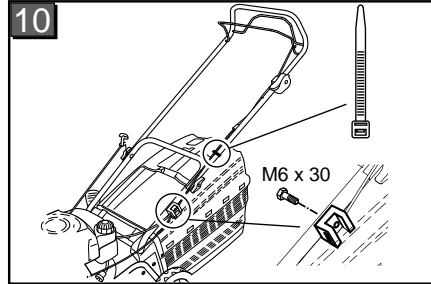
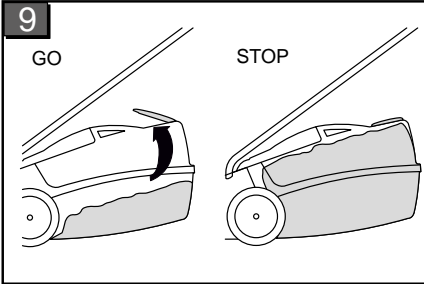
INFORMATION | MANUALS | SERVICE

Benzin-Rasenmäher

Montageanleitung







	AL-KO Classic 4.63 BR-X Plus Art.Nr. 113 003
	1588x540x1080 mm
	2,0 kW 2850 U/min ⁻¹
	ca. 35,5 kg
	46 cm
	25 - 70 mm
	65 l
	avhw = 6 m/s ² DIN EN ISO 20643 K = 2 m/s ²
	L _{pA} = 86 dB (A) EN ISO 5395 K = 2 dB(A)
	L _{WA} = 96 dB (A)

EG-KONFORMITÄTserklärung

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

Produkt

Benzin-Rasenmäher

Seriennummer

G1001006

Hersteller

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Bevollmächtigter

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Typ

Classic 4.63 BR-X Plus
D46BRHW-SL

EU-Richtlinien

2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonisierte Normen

EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982

Schalleistungspegel

EN ISO 3744
gemessen / garantiert
95 dB(A) / 96 dB(A)

Konformitätsbewertung

2000/14/EG
Anhang VIII

Benannte Stelle

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth
Managing Director

GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- beachten dieser Bedienungsanleitung
- sachgemäßer Behandlung
- verwenden von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- eigenmächtigen Reparaturversuchen
- eigenmächtigen technischen Veränderungen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen [xxx xxx (x)] gekennzeichnet sind
- Verbrennungsmotoren (hier gelten die Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller)

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that this product, in the form in which it is marketed, meets the requirements of the harmonised EU guidelines, EU safety standards, and the product-specific standards.

Product

Petrol lawnmower

Serial number

G1001006

Model

Classic 4.63 BR-X Plus

D46BRHW-SL

Sound power level

EN ISO 3744

measured / guaranteed

95 dB(A) / 96 dB(A)

Manufacturer

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

EU directives

2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Conformity evaluation

2000/14/EG
Anhang VIII

Notified body

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Executive Officer

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Harmonised standards

EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth
Managing Director

WARRANTY

We will address claims for any defects in materials and workmanship during the statutory period of limitation by means of repairs or replacements of our choice. The period of limitation is governed by the laws of the country in which the machine was purchased.

Our warranty applies only if:

- The machine has been properly handled
- The operating instructions have been adhered to
- Original replacement parts have been used

The warranty is no longer in effect if:

- Efforts have been made to repair the machine
- Technical modifications have been made to the machine
- The machine has not been used for its intended purpose

The warranty does not cover:

- Damage to paint work through normal use
- Parts subject to wear as indicated in the replacement parts list with a box [xxx xxx (x)]
- Internal combustion engines – separate warranty conditions of the respective engine manufacturer apply

The warranty period begins with the purchase by the first buyer. The warranty period begins on the date that appears on the original purchase receipt. In the event of a warranty claim, please your contact supplier or the nearest authorised customer service centre with this warranty declaration and the purchase receipt in hand. This warranty does not affect the legal warranty claims by the purchaser against the seller.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Hiermee verklaren wij, dat dit product, in de door ons in het verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen.

Product

Benzinegrasmaaier

Serienummer

G1001006

Fabrikant

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Gevolmachtigde

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Type

Classic 4.63 BR-X Plus
D46BRHW-SL

EU-richtlijnen

2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Geharmoniseerde normen

EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982

Geluidsniveau

EN ISO 3744

gemeten / gegarandeerd

95 dB(A) / 96 dB(A)

Conformiteitsbeoordeling

2000/14/EG
Anhang VIII

Aangemelde instantie

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth
Managing Director

GARANTIE

Eventuele materiaal- of fabricagefouten aan het apparaat verhelpen we gedurende de wettelijke termijn voor garantieaanspraken naar onze keuze door reparatie of een vervangende levering. Deze garantietermijn wordt bepaald door de wetgeving in het land, waar het apparaat is gekocht.

Onze garantietoezegging geldt enkel bij:

- correcte behandeling van het apparaat
- inachtneming van de bedieningshandleiding
- gebruik van originele reserveonderdelen

De garantie vervalt bij:

- pogingen tot reparatie van het apparaat
- technische wijzigingen aan het apparaat
- gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming

Uitgesloten van de garantie zijn:

- lakschade die is veroorzaakt door normale slijtage
- slijtageonderdelen, die op de kaart met reserveonderdelen zijn gekenmerkt met de omkadering [xxx (x)]
- verbrandingsmotoren (hiervoor gelden de aparte garantiebepalingen van de betreffende motorfabrikant)

De garantieperiode begint op de aankoop door de eerste eindgebruiker. Bepalend is de datum van het ontvangstbewijs. Bij garantieaanspraken kunt u zich met deze garantieverklaring en het aankoopbewijs wenden tot de distributeur of de bevoegde klantenservice bij u in de buurt. Met deze garantietoezegging blijven de wettelijke aanspraken bij gebreken van de koper tegenover de verkoper onverkort van kracht.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons par la présente de la produit, dans la version mise en circulation par nos soins, es conforme aux exigences des Normes UE harmonisées, des normes de sécurité UE et aux normes spécifiques au produit.

Produit

Tondeuse à gazon à essence

Numéro de série

G1041048

Hersteller

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Bevollmächtigter

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Type

Classic 4.63 BR-X Plus
D46BRHW-SL

Directives UE

2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normes harmonisées

EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982

Niveau de puissance

EN ISO 3744

sonoremesuré / garanti

95 dB(A) / 96 dB(A)

Evaluation de conformité

2000/14/EG
Anhang VIII

Organisme notifié

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth
Managing Director

GARANTIE

Nous remédierons à tout défaut de matériel et de fabrication sur l'appareil dans le délai de prescription légal pour les réclamations concernant des vices de construction selon la méthode de notre choix, sous forme soit de réparation, soit de livraison de remplacement. Le délai de prescription est déterminé en fonction de la loi du pays dans lequel l'appareil a été acheté.

La garantie que nous accordons ne s'applique que- La garantie expire dans les cas suivants :
dans les cas suivants :

- Manipulation conforme de l'appareil
- Respect des instructions d'utilisation
- Utilisation de pièces de remplacement d'origine
- Tentatives de réparation sur l'appareil
- Modifications techniques de l'appareil
- Utilisation non conforme (p. ex. utilisation dans un contexte professionnel ou public)

Sont exclus de la garantie :

- Les dommages sur la peinture dus à une usure normale
- Les pièces d'usure signalées sur la carte de commande de pièces de remplacement par un encadrement : [xxx xxx (x)]
- Moteurs à combustion – Les conditions de garantie propres au fabricant de moteurs s'appliquent

La durée de garantie commence à la date d'achat du premier propriétaire. C'est la date apposée sur la facture originale qui fait foi. En cas de dommage couvert par la garantie, veuillez présenter cette déclaration de garantie et votre preuve d'achat à votre revendeur ou le service après-vente le plus proche. Cet accord de garantie n'affecte pas les droits de réclamation pour vices de l'acheteur envers le vendeur.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Por la presente declaramos que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares especificados del producto.

Producto

Cortacésped de gasolina

Número de serie

G1001006

FabricanteAL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND**Apoderado**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND**Modelo**Classic 4.63 BR-X Plus
D46BRHW-SL**Directivas CE**2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Normas armonizadas**EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982**Nivel de potencia**

EN ISO 3744

sonoramedido /garantizado

95 dB(A) / 96 dB(A)

Evaluación de conformidad2000/14/EG
Anhang VIII**Organismo notificado**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Kötz, 2014-09-23

Wolfgang Hergeth
Managing Director

GARANTIA

Nosotros solucionamos los posibles fallos del material o de fabricacion durante el plazo legal de prescripcion de derechos por deficiencias segun nuestro criterio mediante reparacion o entrega supletoria. El plazo de prescripcion se determinara con arreglo a la legislacion del pals en el que se haya adquirido el aparato.

Nuestra declaracion de garantlaes valida unica- La garantia se extingue cuando:
mente en caso de:

- uso correcto del aparato
- observancia de las instrucciones de uso
- utilizacion de piezas de repuesto originales
- se realizan intentos de reparacion en el aparato
- se realizan modificaciones tecnicas en el aparato
- en caso de utilizacion no conforme a la finalidad prevista

Quedan excluidos de la garantia:

- los danos de lacado derivados del desgaste normal
- las piezas de desgaste que en la ficha de piezas de repuesto estan identificadas con el marco [xxx xxx (x)]
- motores de combustion (para estos seran de aplicacion las regulaciones de garantia propias del fabricante de motor en cuestion)

El periodo de garantia comienza en la compra por el primer usuario final. Lo decisivo es la fecha en el recibo. En caso de proceder la garantia, rogamos se dirija con la presente declaracion de garantia y el comprobante de compra a su vendedor o al servicio autorizado de postventa mas cercano. Los derechos legales por deficiencias del comprador frente al vendedor no se ven afectados por esta declaracion de garantia.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos que o modelo deste produto por nós comercializado corresponde aos requisitos das directivas harmonizadas da UE, às normas de segurança da UE e às normas específicas do produto.

Produto

Cortador de relva a gasolina

N.º de série

G1001006

Fabricante

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Representante

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Tipo

Classic 4.63 BR-X Plus
D46BRHW-SL

Directivas UE

2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normas harmonizadas

EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982

Nível de ruído

EN ISO 3744

medido / garantido

95 dB(A) / 96 dB(A)

Avaliação da conformidade

2000/14/EG
Anhang VIII

Organismo notificado

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth
Managing Director

GARANTIA

Eliminaremos eventuais falhas de material ou de fabrico no aparelho, durante o prazo legal para a apresentagao de reclamagoes, procedendo a respetiva reparagao ou substituiçao, conforme considerarmos mais adequado. O prazo maximo e determinado de acordo com a legislagao em vigor no pals em que o aparelho foi adquirido.

A nossa garantia e valida apenas nos seguintes ca- A garantia expira nos seguintes casos:
sos:

- cumprimento do presente manual de instru- ■ tentativas de reparagao por iniciativa propria
goes
- manuseamento correto
- alteragoes tecnicas por iniciativa propria
- utilizagao de pegas sobresselentes originais
- utilizagao impropria

Exclui-se da garantia:

- danos na pintura causados pelo desgaste natural
- pegas de desgaste indicadas na lista de pegas sobresselentes entre parenteses [xxx xxx (x)]
- motores de combustao (neste caso aplicam-se as disposicoes da garantia do respetivo fabricante do motor)

O periodo de vigencia da garantia tem inicio na data de aquisigao pelo primeiro consumidor final. A data no recibo de compra e determinante. Apresente esta declaragao e o recibo de compra original ao seu distribuidor ou a um servico de assistencia tecnica autorizado. O direito a reclamagoes pelo comprador contra o vendedor nao e alterado por esta declaragao.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Con la presente si dichiara che il presente prodotto, nella versione da noi messa in commercio, è conforme ai requisiti delle direttive UEO armonizzate, degli standard di sicurezza UEO e gli standard specifici del prodotto.

Prodotto

Tagliaerba a benzina

Numero di serie

G1001006

CostruttoreAL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND**Delegato**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND**Tipo**Classic 4.63 BR-X Plus
D46BRHW-SL**Direttive UE**2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Norme armonizzate**EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982**Livello di potenza acustica**

EN ISO 3744

misurato / garantito

95 dB(A) / 96 dB(A)

Valutazione di conformità2000/14/EG
Anhang VIII**Organismo accreditato**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Kötz, 2014-09-23

Wolfgang Hergeth
Managing Director

GARANZIA

A nostra discrezione eliminiamo - tramite riparazione o sostituzione- eventuali difetti nei materiali o vizi di produzione presenti nell'apparecchio nel termine legale di prescrizione dei relativi diritti di reclamo. Il termine di prescrizione è determinato in base alla legge vigente nel paese in cui l'apparecchio è stato acquistato.

Il nostro impegno di garanzia è valido esclusiva- La garanzia perde validità in caso di:

mentese si verificano le seguenti condizioni:

- uso corretto dell'apparecchio
- rispetto delle istruzioni per l'uso
- utilizzo di pezzi di ricambio originali
- tentativi di riparazione dell'apparecchio
- modifiche tecniche dell'apparecchio
- utilizzo non conforme (es. utilizzo commerciale o comunale)

Sono esclusi dalla garanzia:

- danni alla verniciatura imputabili alla normale usura
- Parti soggette a usura contrassegnate nella scheda dei pezzi di ricambio con un riquadro [xxx xxx (x)]
- Motori a combustione, per i quali si applicano le condizioni di garanzia separate del produttore in questione

La garanzia comincia con l'acquisto da parte del primo utente finale. Farà fede la data sullo scontrino originale. Per usufruire della garanzia in caso di necessità rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza clienti autorizzato più vicino presentando questa dichiarazione di garanzia e la prova d'acquisto. Il presente impegno di garanzia non modifica i diritti legali di reclamo per vizi dell'acquirente nei confronti del venditore.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EWG

Niniejszym oznajmiamy, że ten produkt w wykonaniu dopuszczonym do obrotu odpowiada zharmonizowanym przepisom wytycznych UE, normom bezpieczeństwa UE i normom odnoszącym się do produktu.

Produkt

Spalinowa kosiarka do trawy

Numer seryjny

G1001006

Producent

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Pełnomocnik

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Typ

Classic 4.63 BR-X Plus
D46BRHW-SL

Wytyczne UE

2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normy zharmonizowane

EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982

Schalleistungspegel

EN ISO 3744

gemessen / garantiert

95 dB(A) / 96 dB(A)

Ocena zgodności

2000/14/EG
Anhang VIII

Notyfikowana

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth
Managing Director

GWARANCJA

Ewentualne błędy materiałowe oraz produkcyjne w urządzeniu usuwamy zgodnie z naszym wyborem poprzez naprawę lub dostawę zastępczą przed ustawowo określonym terminem upływu prawa do dochodzenia roszczeń z tytułu wad. Termin upływu reguluje każdorazowo prawo obowiązujące w kraju, w którym urządzenie zostało zakupione.

Nasze zobowiązanie gwarancyjne obowiązuje tylko w przypadku: Gwarancja wygasa w przypadku:

- prawidłowego obchodzenia się z urządzeniem,
- przestrzegania instrukcji obsługi
- stosowania oryginalnych części zamiennych
- podjęcia prób napraw urządzenia
- dokonania zmian technicznych w urządzeniu
- zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem (np. w ramach działalności gospodarczej lub komunalnej).

Z gwarancji wyłączone są:

- uszkodzenia lakieru spowodowane normalnym zużyciem,
- części ulegające zużyciu, które w karcie części zamiennych zamieszczone są w ramce [xxx xxx (x)]
- silniki spalinowe – dla nich obowiązują oddzielne przepisy gwarancyjne danego producenta silnika.

Okres gwarancji rozpoczyna się od dnia zakupu przez pierwszego odbiorcę. W tym przypadku obowiązuje data na oryginalnym dowodzie zakupu. W przypadku dochodzenia roszczeń gwarancyjnych należy zwrócić się z tym oświadczeniem gwarancyjnym oraz paragonem potwierdzającym zakup urządzenia do sprzedawcy, u którego urządzenie zostało zakupione lub do najbliższego autoryzowanego punktu obsługi klienta. Niniejsze zobowiązanie gwarancyjne nie narusza prawa kupującego do dochodzenia roszczeń u sprzedawcy z tytułu wad.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Tímto prohlašujeme, že tento produkt, tato do oběhu daná verze, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostní standardy EU a standardy specifické pro tento produkt.

Produkt

Benzínová sekačka na trávu

Sériové číslo

G1001006

Typ

Classic 4.63 BR-X Plus

D46BRHW-SL

Hladina zvukového výkonu

EN ISO 3744

naměřená / garantovaná

95 dB(A) / 96 dB(A)

Výrobce

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Směrnice EU

2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Hodnocení shody

2000/14/EG
Anhang VIII

Notifikovaná osoba

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Zmocněnec

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Harmonizované normy

EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth
Managing Director

ZÁRUKA

Případné materiálové nebo výrobní vady na přístroji odstraníme během zákonné promlčecí lhůty pro nároky na odstranění vad podle naší volby opravou nebo dodáním náhradního výrobku. Promlčecí lhůta je určena právem dané země, ve které byl přístroj zakoupen.

Náš příslib záruky platí jen v případě:

- řádné manipulace s přístrojem
- dodržování návodu k obsluze
- použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v případě:

- pokusů o opravu přístroje
- technických úprav přístroje
- použití v rozporu s určením (např. komerčního nebo komunálního použití)

Ze záruky jsou vyloučeny:

- poškození nátěru způsobená běžným opotřebením
- díly podléhající opotřebením, které jsou označeny na seznamu náhradních dílů orámováním [xxx xxx (x)]
- Spalovací motory – pro ty platí vlastní záruční ustanovení příslušného výrobce motoru

Záruční doba počíná běžet dnem nákupu koncovým odběratelem. Určující je datum na originálním dokladu o koupi. V případě uplatnění záruky se prosím obraťte s tímto prohlášením o záruce a dokladem o koupi na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný zákaznický servis. Tímto příslibem záruky zůstávají zákonné nároky kupujícího na odstranění vady vůči prodávajícímu nedotčeny.

VYHLÁSENIE O ZHODE - ES

Týmto vyhlasujeme, že tento výrobok v prevedení, ktoré sme uvedli do prevádzky, zodpovedá požiadavkám harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných noriem EÚ a noriem platných pre tento výrobok.

Výrobok

Benzínová kosačka na trávu

Výrobné číslo

G1001006

Typ

Classic 4.63 BR-X Plus

D46BRHW-SL

Hlučnosť

EN ISO 3744

nameraná / zaručená

95 dB(A) / 96 dB(A)

Výrobca

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

DEUTSCHLAND

Smernice EÚ

2006/42 EG

2004/26/EG

2004/108/EG

2000/14/EG

Splnomocnenec

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

DEUTSCHLAND

Harmonizované normy

EN 5395-1

EN 5395-2

ISO14982

Vyhodnotenie zhody

2000/14/EG

Anhang VIII

Notifikovaná osoba

TÜV Industrieservice GmbH

TÜV Süd Gruppe

Westendstraße 199

80686 München

Germany

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth

Managing Director

ZÁRUKA

Prípadné chyby materiálu alebo výrobné chyby na prístroji odstránime počas zákonnej premlčacej lehoty pre nároky na odstránenie chyby podľa našej voľby opravou alebo náhradným dodaním. Premlčacia lehota sa určuje vždy podľa legislatívy krajiny, v ktorej bol prístroj kúpený.

Záruku poskytujeme len pri:

- odbornej manipulácii s prístrojom,
- dodržiavaním návodu na obsluhu,
- používaním originálnych náhradných dielov

Záruka zaniká pri:

- pokusoch o opravu prístroja,
- technických zmenách na prístroji,
- používaní prístroja v rozpore s jeho určením (napr. na priemyselné alebo komunálne účely).

Záruka sa nevzťahuje na:

- poškodenia laku, ktoré sa vždy považujú za bežné opotrebovanie,
- diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu, ktoré sú v zozname náhradných dielov označené rámčekom [xxx xxx (x)]
- spaľovacie motory – pre ne platia samostatné záručné podmienky príslušného výrobcu motorov

Záručná doba začína plynúť dňom kúpy prostredníctvom prvého odberateľa. Rozhodujúci je dátum na originálnom doklade o kúpe. V prípade uplatňovania nároku na poskytnutie záruky sa obráťte s týmto vyhlásením o záruke a dokladom o kúpe na vášho predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis. Týmto záručnými podmienkami zostávajú zákonné nároky kupujúceho na odstránenie chýb voči predávajúcemu nedotknuté.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Kijelentjük, hogy ez a termék jelen állapotában megfelel a harmonizált EU-oránylevekben, EU biztonsági szabványokban és a termékre vonatkozó szabványokban megfogalmazott követelményeknek.

Termék

Benzines fűnyíró

Gyártási szám

G1001006

Gyártó

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Meghatalmazott

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Typ

Classic 4.63 BR-X Plus
D46BRHW-SL

EU-irányelvek

2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonizált szabványok

EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982

Schalleistungspegel

EN ISO 3744

gemessen / garantiert

95 dB(A) / 96 dB(A)

Konformitätsbewertung

2000/14/EG
Anhang VIII

Benannte Stelle

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth
Managing Director

GARANCIA

A berendezés esetleges anyag- és gyártási hibáinak kiküszöbölése javítással vagy alkatrészcserevel történik a törvényben előírt jótállási időn belül. A jótállás lejáratainak határidejét azon ország jogrendszere határozza meg, ahol berendezést megvásárolták.

A garancia kizárólag akkor érvényes, ha:

- betartja az ebben a kezelési útmutatóban leírtakat,
- szakszerűen használja a berendezést,
- csak eredeti pótalkatrészeket használ.

A garancia nem érvényes:

- önkényes szerelési próbálkozások,
- önkényes műszaki módosítások,
- nem rendeltetésszerű használat esetén.

A garancia nem vonatkozik:

- a használatból eredő festékhibákra,
- a kopó alkatrészekre, amelyek a pótalkatrész-katalógusban be annak keretezve [xxx xxx (x)]
- belső égésű motorokra (ezekre a mindenkori motorgyártó cég garanciára vonatkozó rendelkezése érvényes).

A garancia az első végfelhasználó vásárlásától lép életbe. Az időpont meghatározásakor a fizetési bizonylaton szereplő dátum a mérvadó. A garanciajeggyel és az eredeti fizetési bizonylattal forduljon a szakkereskedéshez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálathoz. A vevő eladóval szembeni jogainak törvényes érvényesítési lehetőségeit a jelen nyilatkozat nem befolyásolja.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer vi, at dette produkt, i den af os markedsførte udførelse, opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne og de produktspecifikke standarder.

Produkt

Benzinplæneklipper

Serienummer

G1001006

ProducentAL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND**Befuldmægtiget repræsentant**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND**Type**Classic 4.63 BR-X Plus
D46BRHW-SL**EU-direktiver**2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG**Harmoniserede standarder**EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982**Lydeffektniveau**

EN ISO 3744

målt / garanteret

95 dB(A) / 96 dB(A)

Overensstemmelsesvurdering2000/14/EG
Anhang VIII**Bemyndiget organ**TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Kötz, 2014-09-23

Wolfgang Hergeth
Managing Director

GARANTI

Evt. fejl i materiale- eller fabrikationsfejl på maskinen udbedres eller erstattes inden for garantiperioden uden beregning af en reparatør, som vi udpeger. Garantiperioden bestemmes af lovgivningen i det land, hvor maskinen er købt.

Garantien gælder kun, hvis

- maskinen behandles kyndigt,
- forskrifterne i betjeningsvejledningen overholdes,
- der anvendes originale reservedele

Garantien bortfalder, hvis

- maskinen forsøges repareret egenhændigt,
- der udføres tekniske ændringer på maskinen,
- maskinen anvendes mod sin bestemmelse (f.eks. erhvervsmæssig eller kommunal anvendelse).

Garantien omfatter ikke:

- Laskader, der opstår som følge af normal anvendelse
- Sliddele, der på reservedelskortet er markeret med [xxx xxx (x)]
- Forbrændingsmotorer - ved forbrændingsmotorer gælder den pågældende motorproducents separate garantibestemmelser

Garantiperioden begynder ved den første slutbrugers køb. Her gælder datoen på den originale kvittering. Ved garantikrav bedes du medbringe dette garantibevis sammen med den originale kvittering for købet til din forhandler eller det nærmeste autoriserede kundecenter. Garantien forbliver uændret ved evt. salg til tredjepart.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkras vi att denna produkt, i det utförande den tillverkats i, motsvarar de harmoniserade kraven för EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarder och de produktspecifika standarderna.

Produkt

Bensingräsklippare

Serienummer

G1001006

Typ

Classic 4.63 BR-X Plus
D46BRHW-SL

Ljudeffektnivå

EN ISO 3744

uppmätt / garanterad

95 dB(A) / 96 dB(A)

Tillverkare

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

EU-direktiv

2006/42 EG
2004/26/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Överensstämmelsevärdering

2000/14/EG
Anhang VIII

Anmält organ

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 München
Germany

Företrädare

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
DEUTSCHLAND

Harmoniserade normer

EN 5395-1
EN 5395-2
ISO14982

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth
Managing Director

GARANTI

Eventuella material- eller tillverkningsfel på maskinen avhjälpas vi under den lagstadgade preskriptionstiden för garantikrav genom reparation eller ersättningsleverans, enligt vårt gottfinnande. Preskriptionstiden bestäms enligt rätten i det land, i vilket maskinen köpts.

Vårt garantiåtagande gäller endast vid:

- den här bruksanvisningen beaktas
- produkten hanteras fackmässigt
- originalreservdelar används

Garanti upphör att gälla vid:

- Reparationsförsök på maskinen
- Tekniska förändringar på maskinen
- Icke ändamålsenlig användning (t.ex. yrkesmässig eller kommunal användning)

Garantin gäller inte för:

- lackskador som beror på normal användning
- slitdelar som är märkta med en ram [xxx xxx (x)] på reservdelskortet
- förbränningsmotorer (här gäller respektive motortillverkares garantibestämmelser)

Garantitiden börjar när den första slutbrukaren köper maskinen. Måttgällande är datumet på originalkvittot. Var god vänd dig i fall av garanti till din återförsäljare eller närmaste auktoriserade kundtjänstverkstad med denna garantiförklaring och köpekvittot. Genom detta garantiåtagande förblir köparens lagstadgade garantikrav gentemot säljaren oberörda.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer med dette at dette produktet, som vi har brakt inn på markedet i denne utførelse, overholder kravene i de harmoniserte EU-forskriftene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

Produkt

Bensindrevet gressklipper

Serienummer

G1001006

Type

Classic 4.63 BR-X Plus

D46BRHW-SL

Lydtryknivåmålt / garantert

EN ISO 3744

målt / garantert

95 dB(A) / 96 dB(A)

Produsent

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

DEUTSCHLAND

EU-forskrifter

2006/42 EG

2004/26/EG

2004/108/EG

2000/14/EG

Fullmektig

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

DEUTSCHLAND

Harmoniserte normer

EN 5395-1

EN 5395-2

ISO14982

Samsvarserklæring

2000/14/EG

Anhang VIII

Teknisk kontrollorgan

TÜV Industrieservice GmbH

TÜV Süd Gruppe

Westendstraße 199

80686 München

Germany

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth

Managing Director

GARANTI

Vi utbedrer eventuelle material- eller produksjonsfeil på maskinen innenfor den lovmessige foreldelsesfristen for melding av mangler eller feil, etter vårt valg ved å reparere eller levere reservedeler. Foreldelsesfristen bestemmes ut fra gjeldende lovgivning i landet hvor maskinen ble kjøpt.

Vår garanti gjelder kun ved:

- Korrekt behandling av maskinen
- Overholdelse av bruksanvisningen
- Bruk av originale reservedeler

Garantien gjelder ikke ved:

- Forsøk på å reparere maskinen
- Tekniske endringer på maskinen
- ikke tiltenkt bruk (f.eks. industriell eller kommunal bruk)

Følgende omfattes ikke av garantien

- Lakkskader som skyldes normal slitasje
- Slitasjedeler som på reservedelskortet er merket med ramme [xxx xxx (x)]
- Forbrenningsmotorer – for disse gjelder de separate garantibetingelsene til den aktuelle motorprodusenten

Garantitiden begynner når første sluttbruker kjøper maskinen. Datoen på den originale kjøpskvitteringen er retningsgivende. Ved et garantikrav må du henvende deg med denne garantierklæringen og kjøpskvitteringen til din forhandler eller til nærmeste autoriserte kundeservice. Denne garantien endrer ikke de lovmessige kravene om mangel man kan fremsette overfor selgeren.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Настоящим документом мы заявляем, что данный спроектированный нами продукт соответствует требованиям согласованных директив ЕС, стандартам безопасности ЕС, а также другим стандартам, применяемым к данному продукту.

Продукт ензиновая газонокосилка Серийный номер G1001006	Производитель AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz DEUTSCHLAND	Уполномоченный представитель Andreas Hedrich Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz DEUTSCHLAND
Тип Classic 4.63 BR-X Plus D46BRHW-SL	Директивы ЕС 2006/42 EG 2004/26/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Согласованные нормы EN 5395-1 EN 5395-2 ISO14982
Уровень звука EN ISO 3744 измеренный / гарантируемый 95 dB(A) / 96 dB(A)		

Оценка соответствия

2000/14/EG
 Anhang VIII

Уполномоченный орган
 TÜV Industrieservice GmbH
 TÜV Süd Gruppe
 Westendstraße 199
 80686 München
 Germany

Kötz, 2014-09-23



Wolfgang Hergeth
 Managing Director

ГАРАНТИЯ

Производитель устраняет возможные дефекты материалов или производственный брак устройства в течение установленного законом срока подачи рекламаций на свое усмотрение путем ремонта или замены. Срок определяется законодательством страны, в которой приобретено устройство.

Гарантия действует только при следующих условиях. Гарантия аннулируется в случаях:

- при попытках ремонта устройства
- при техническом изменении устройства;
- при применении не по назначению (например, в коммерческих целях).
- при нарушении правил использования устройства;
- при использовании оригинальных запчастей

Гарантия не распространяется:

- на повреждения лакового покрытия, которые объясняются нормальным износом;
- изнашивающиеся детали, которые в каталоге запчастей заключены в рамку [xxx xxx (x)]
- двигатели внутреннего сгорания: на них распространяются условия предоставления гарантии от производителя

Гарантийный период начинается с даты приобретения первым покупателем. Такой датой считается дата оригинального документа на покупку. В гарантийном случае обратитесь с данным гарантийным письмом и документом, подтверждающим покупку товара, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Гарантия дает право покупателю предъявлять производителю претензии относительно устранения недостатков изделия.

Country	Company	Telephone	Fax
A	AL-KO KOBER Ges.m.b.H.	(+43)3578/2515-100	(+43)3578/2515-31
AUS	AL-KO INTERNATIONAL Pty. Ltd.	(+61) 3 / 97 67 - 3700	(+61) 3 / 97 67 - 3799
B / L	Eurogarden NV	(+32)16/805427	(+32)16/805425
BG	Valerii S&M Group SJ	(+359)2 942 34 02	(+359)2 942 34 10
CH	AL-KO KOBER AG	(+41)56/418-31 53	(+41)56/4183160
CZ	AL-KO KOBER Spol. S.R.O.	(+420)3 82 / 21 03 81	(+420)3 82 / 21 27 82
D	AL-KO GERÄTE GmbH	(+49)8221/203-0	(+49)8221/97-8199
DK	AL-KO GINGE A/S	(+45) 98 82 10 00	(+45) 98 82 54 54
EST/LT/LV	SIA AL-KO KOBER	(+371)67/627-326	((+371)67/807-018
F	AL-KO S.A.S.	(+33)3/8576-3500	(+33)3/8576-3581
GB	Rochford Garden Machinery Ltd.	(+44)1963/828050	(+44)1963/828052
H	AL-KO KFT	(+36) 29 / 53 70 - 50	(+36) 29/5370-51
HR	Brun.ko.-prom d.o.o.	(+385)1 3096 567	(+385)1 3096 567
I	AL-KO KOBER GmbH / SRL	(+39) 0 39 / 9 32 9 - 3 11	(+39) 0 39 / 9 32 9 - 3 90
IN	AGRO-COMMERCIAL	(+91)3322874206	(+91)3322874139
IQ	Avro Gulistan Com	(+946)750 450 80 64	
IRL	Cyril Johnston & Co. Ltd.	(+44)2890813121	(+44)2890914220
LY	ASHOFAN FOR AGRICULT. ACC.	(+218)512660209	(+218)512660209
MA	BADRA Sarl	(+212)022447128	(+212)022447130
MK	Techno Geneks	(+389)2 2551801	(+389)2 2520175
N	AL-KO GINGE A/S	(+47)64/86-2550	(+47)64/86-2554
NL	O.DE LEEUW GROENTECHNIEK	(+31)38/ 444 6160	(+31)38/ 444 6358
PL	AL-KO KOBER Sp. z.o.o.	(+48)61/816-1925	(+48)61/816-1980
RO	SC PECEF TEHNICA SRL	(+40)344 40 30 30	(+40)244 51 44 86
RUS	OOO AL-KO KOBER	(+7)499/16708-42	(+7)499/96600-00
RUS	ZAO AL-KO St. Petersburg GmbH	(+7)812/446-1084	(+7)812/446-1084
S	GINGE Svenska AB	(+46)31/57-3580	(+46)31/57-5620
SK	AL-KO KOBER Slovakia Spol. S.R.O.	(+421)2/4564-8267	(+421)2/4564-8117
SLO	Darko Opara s.p.	(+386)1 722 58 50	(+386)1 722 58 51
SRB	Agromarket d.o.o.	(+381)34 308 000	(+381)34 308 16
TR	ZIMAS A.S.	(+90)232 4580586	(+90)232 4572697
UA	TOV AL-KO KOBER	(+380)44/392-07-08	(+380)44/392-07-09